

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Егорова Галина Викторовна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 25.01.2025 14:18:48
Уникальный программный ключ:
4963a4167398d8232817460c35a76d1868d7c25

Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«31» августа 2022 г.

ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ: НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Б2.В.01(У)

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)
Направленность (профиль) программы	Языковое образование и сопоставительная лингвистика
Квалификация (степень) выпускника	Магистр
Форма обучения	заочная

Орехово-Зуево
2022

1. ВИД ПРАКТИКИ, СПОСОБ И ФОРМА ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ

Вид, тип, способ и форма проведения	Направление подготовки профиль/профили
Вид – учебная практика; Тип – научно-исследовательская работа Способ проведения – стационарная; выездная. Форма проведения – дискретно.	44.04.01 Педагогическое образование (магистратура) Направленность программы: Языковое образование и сопоставительная лингвистика

Научно-исследовательская работа является одной из основных дисциплин при подготовке студентов магистратуры.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена на основе учебного плана 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры), профиль «Языковое образование и сопоставительная лингвистика», 2022 года начала подготовки, форма обучения заочная.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цели НИР.

Основной целью НИР магистранта является

- развитие компетенций самостоятельной научно-исследовательской деятельности магистрантов в соответствии с профилем соответствующей магистерской программы

- систематизация, анализ и закрепление знаний для расширения профессионального кругозора,

- формирование у магистрантов навыков ведения самостоятельной научной работы, исследования и экспериментирования в рамках профессиональных компетенций.

Задачами НИР является становление профессионального научно-исследовательского мышления магистрантов, готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного и творческого потенциала и профессионального мастерства:

а) сформировать у магистрантов

- четкое представление об основных профессиональных задачах, способах их решения;

- умений использовать современные технологии сбора информации, обработки и интерпретации полученных экспериментальных и эмпирических данных, владение современными методами исследований;

- готовность реализовывать в образовательной практике новое содержание учебных программ, осуществлять инновационные образовательные технологии;

- готовность к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;

- самостоятельное формулирование и решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности и требующих углубленных профессиональных знаний;

- в) разработать:
 - рабочий план и программу проведения научных исследований;
 - инструментарий проводимых исследований;
 - теоретические и практические модели исследуемых процессов, явлений и объектов.
- б) изучить:
 - литературные источники по разрабатываемой теме с целью их использования при выполнении магистерской диссертации;
 - методы исследования и проведения экспериментальных работ;
 - методы анализа и обработки экспериментальных данных;
 - информационные технологии в научных исследованиях, программные продукты, относящиеся к профессиональной сфере;
 - требования к оформлению научной документации;
- в) выполнить:
 - анализ, систематизацию и обобщение научной информации по теме исследований;
 - теоретическое или экспериментальное исследование в рамках поставленных задач, включая опытное обучение;
 - анализ достоверности полученных результатов;
 - анализ научной и практической значимости проводимого исследования;
 - подготовить данные для составления обзора, отчета, написания статьи.
- г) приобрести навыки:
 - формулирования целей и задач научного исследования;
 - выбора и обоснования методики исследования;
 - работы с прикладными научными пакетами и редакторскими программами, используемыми при проведении научных исследований и разработок;
 - оформления результатов научных исследований (оформление отчета, написание научных статей, тезисов докладов)

Практическая подготовка при проведении практики позволяет готовить обучающихся к выполнению конкретных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью, определенных образовательной программой.

Перечень формируемых компетенций

В результате прохождения научно-исследовательской работы студент должен обладать следующими компетенциями:

УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики.

ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста.

ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование универсальной компетенции	Наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>	<p>УК-1.1 Знает: и понимает сущность процессов обучения и воспитания.</p> <p>УК-1.2 Умеет: абстрактно мыслить и анализировать условия обучения иностранному языку в школе, ситуации, связанные с профессиональной деятельностью, а также документацию и нормативно-правовую базу; сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы, приемы обучения языку и речи, а также учебники и учебные пособия, ориентированные на различные этапы и условия обучения иностранному языку;</p> <p>УК-1.3 Владеет: категориальным и методологическим аппаратом представленного теоретического курса и навыками сбора информации из различных источников для проведения исследований в предметной области.</p>
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Знает: основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и обязанностей субъектов учебного процесса и способы работы с научной литературой, конкретными программными продуктами и электронными ресурсами;</p> <p>УК-4.2. Умеет: сопоставить точки зрения по той же теме в разных публикациях; использовать современные методы, самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской деятельности по установленным формам; адекватно оценивать собственные профессиональные возможности с помощью современных коммуникативных технологий.</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
<p>ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики</p>	<p>ПК-1.1 Знает: концептуальные основы теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, их места в учебных планах образовательных учреждений.</p> <p>ПК-1.2 Умеет: решать противоречия, возникающие в процессе профессиональной деятельности, с применением соответствующих приемов – например, анализа и синтеза.</p> <p>ПК-1.3 Владеет: аналитическим мышлением и теоретическим анализом в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики.</p>
<p>ПК-2. Способен адекватно передавать</p>	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания</p>

<p>коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста</p>	<p>исходного текста. ПК -2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста. ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста.</p>
<p>ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p>	<p>ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения. ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения. ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p>

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ: НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Практика входит в блок 2, часть, формируемая участниками образовательных отношений «Практика» и ориентирована на формирование и совершенствование компетентности студентов магистратуры в проведении научно-исследовательской работы.

Программа учебной практики: научно-исследовательская работа студентов магистратуры регулирует вопросы ее организации и проведения для магистрантов по направлению подготовки (магистерская программа «Теория языка и технология обучения иностранным языкам (английский, немецкий, французский языки)» в ГГТУ.

4. ОБЪЕМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ

Общий объем практики составляет 21 зачетные единицы, 756 часов.

Продолжительность практики 14 недель, в том числе в 1-м семестре 1-го курса – 3 недели; во 2-м семестре 1-го курса – 3 недели, в 3-м семестре 2-го курса – 4 недели, в 4-м семестре 2-го курса – 4 недели.

Объем практики включает практическую подготовку обучающихся – 371 час, самостоятельную работу обучающихся - 371 час и самостоятельную работу под руководством преподавателя – 14 часов

Общий объем практики и ее продолжительность

№	Форма обучения	Курс	Семестр	Количество недель	Общая трудоемкость		СРП	ПП	СР	Промежуточная аттестация с указанием семестров
					в з.е.	в часах				
1	Заочная	1	1-2	6	9	324	6	159	159	ЗаО
		2	3-4	8	12	432	8	212	212	ЗаО
		Итого		14	21	756	14	371	371	

5. СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

1 этап научно-исследовательской работы

Этапы научно-исследовательской работы	Содержательный компонент деятельности обучающихся	Процессуальный компонент деятельности обучающихся
Организационный этап	Установочная конференция. Ознакомление с целями, задачами и программой НИР требованиями к отчетности. Инструктаж по технике безопасности.	Беседа с руководителями НИР, составление совместного рабочего графика-плана НИР Получение индивидуальных заданий
Основной этап	1. Знакомство с фондами библиотеки ГГТУ, лингвистической библиотеки. Знакомство с электронной библиотечной системой вуза. Знакомство с возможностями сети Интернет: справочными ресурсами, сервисами хранения аудио, видео и текстовых материалов, электронными библиотеками, сервисами социальных закладок, российскими и зарубежными электронными профессиональными журналами. Составление терминологического словаря. Поиск источников по выбранной теме. Составление библиографического списка.	Выполнение заданий по составлению базы данных (перечня) интернет-ресурсов по теме исследования, оформление библиографического списка. Выполнение заданий по работе с источниками научной и научно-методической литературы.
Отчетный этап	Составление отчета по НИР Получение отзыва руководителя практики. Подведение итогов практики на итоговой конференции.	Работа с отчетной документацией.

2 этап научно-исследовательской работы

Этапы научно-исследовательской работы	Содержательный компонент деятельности обучающихся	Процессуальный компонент деятельности обучающихся
Организационный этап	Установочная конференция. Ознакомление с целями, задачами и программой учебной практики, требованиями к отчетности. Инструктаж по технике безопасности.	Беседа с руководителями НИР, составление совместного рабочего графика-плана НИР Получение индивидуальных заданий.
Основной этап	Ознакомление с требованиями ГОСТ по оформлению библиографического списка, ссылок, цитат. Знакомство с фондами библиотеки ГГТУ, лингвистической библиотеки. Знакомство с электронной библиотечной системой вуза. Знакомство с возможностями сети Интернет: справочными ресурсами, сервисами хранения аудио, видео и текстовых материалов, электронными библиотеками, сервисами социальных закладок, российскими и зарубежными электронными профессиональными журналами. Разработка методологического аппарата исследования. Написание введения. Подготовка чернового варианта первой главы диссертации. Написание и подготовка к публикации первой статьи по теме исследования.	Выполнение индивидуальных заданий по работе с источниками научной и научно-методической литературы по теме диссертационного исследования, написанию первой главы диссертации и первой статьи по теме исследования.
Отчетный этап	Составление отчета по пройденной учебной практике. Получение отзыва руководителя практики. Подведение итогов практики на итоговой конференции.	Работа с отчетной документацией.

3 этап научно-исследовательской работы

Этапы научно-исследовательской работы	Содержательный компонент деятельности обучающихся	Процессуальный компонент деятельности обучающихся
Организационный этап	Установочная конференция. Ознакомление с целями, задачами и программой учебной практики, требованиями к отчетности. Инструктаж по технике безопасности.	Беседа с руководителями НИР, составление совместного рабочего

		графика-плана НИР составление совместного рабочего графика-плана НИР составление совместного рабочего графика-плана НИР Получение индивидуальных заданий.
Основной этап	Анализ имеющейся литературы и прочих источников информации по заданной теме из области лингвистики, страноведения, зарубежной литературы. Изучение практического опыта учителей, близкого к теме исследования, по публикациям, а также непосредственно в образовательных организациях. Разработка плана проведения практической части НИР, подготовка материалов для методического обеспечения опытно-экспериментальной работы. Написание первого параграфа второй главы диссертации. Подготовка текста публичного выступления на семинаре (конференции, совещании методического объединения и т.д.).	Выполнение индивидуальных заданий по работе с источниками научной и научно-методической литературы по теме диссертационного исследования, разработке плана и методического обеспечения реализации практической части НИР, подготовке публичного выступления по материалам исследования.
Отчетный этап	Составление отчета по пройденной учебной практике. Получение отзыва руководителя практики. Подведение итогов практики на итоговой конференции.	Работа с отчетной документацией.

4 этап научно- исследовательской работы

Этапы научно-исследовательской работы	Содержательный компонент деятельности обучающихся	Процессуальный компонент деятельности обучающихся
Организационный этап	Установочная конференция. Ознакомление с целями, задачами и программой учебной практики, требованиями к отчетности. Инструктаж по технике безопасности.	Беседа с руководителями НИР, составление совместного рабочего графика-плана НИР составление совместного рабочего графика-плана НИР составление совместного рабочего графика-плана НИР

		Получение индивидуальных заданий.
Основной этап	Анализ имеющейся литературы и прочих источников информации по теме исследования. Работа над текстом диссертации: корректирование введения, первой главы; написание второй главы диссертации; подготовка материалов для приложений к диссертации. Подготовка полного чернового варианта текста диссертации. Внесение дополнений в список литературы и список интернет-ресурсов. Проверка корректности оформления диссертации в соответствии с установленными требованиями. Написание и подготовка к публикации второй статьи по теме исследования.	Выполнение индивидуальных заданий по работе с источниками научной и научно-методической литературы по теме диссертационного исследования, работе над второй главой диссертации, подготовке полного варианта текста ВКР
Отчетный этап	Составление отчета по пройденной учебной практике. Получение отзыва руководителя практики. Подведение итогов практики на итоговой конференции.	Работа с отчетной документацией.

Руководство общей программой НИР осуществляется руководителем магистерской программы.

Руководство индивидуальной частью программы (написание магистерской диссертации) осуществляет научный руководитель магистерской диссертации.

6. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ

Отчётную документацию обучающиеся формируют на протяжении всего периода практики в соответствии с требованиями к каждому виду отчетности.

Комплект отчетной документации должен быть предоставлен факультетскому руководителю практики в течение 10 дней после окончания практики.

Перечень отчётной документации

1. Совместный рабочий график-план
2. Индивидуальное задание
3. Отчет магистранта об итогах научно-исследовательской работы с выполненным индивидуальным заданием.
4. Отзыв научного руководителя.

Результаты научно-исследовательской работы должны быть оформлены в письменном отчете и представлены для утверждения научному руководителю. Отчет о научно-исследовательской работе магистранта, подписанный научным руководителем, должен быть представлен на выпускающую кафедру. К отчету прилагаются ксерокопии статей, тезисы докладов, опубликованных за текущий семестр, тексты докладов и выступлений магистрантов на научно-практических конференциях (круглых столах).

Магистранты, не предоставившие в срок отчета о научно-исследовательской работе и не получившие зачета, к сдаче экзаменов и предзащите магистерской диссертации не допускаются.

По результатам выполнения утвержденного плана научно-исследовательской работы магистранта в семестре, магистранту выставляется итоговая оценка: зачет с оценкой.

Руководитель практики от Университета (факультетский руководитель):

1. После проверки отчетной документации руководителями практики от кафедр выставляет общую оценку (дифференцированный зачет).

2. По итогам практики не позднее 10 дней после ее завершения проводит итоговую конференцию, на которой студенты выступают с сообщениями о проделанной работе.

В ходе конференции могут быть использованы следующие приемы: коллективное обсуждение предложенных вопросов, дискуссии по отдельным вопросам, индивидуальные впечатления студентов, выставка лучших разработок воспитательных мероприятий студентов, сообщение итогов практики в образовательной организации (с применением компьютерной презентации). Для отчетной конференции могут быть предоставлены газета, фото- и видео-материалы, подборки и описания уроков и воспитательных мероприятий, проведенных в классе.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по практике представлен в приложении.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

8.1 Перечень основной литературы:

1 Андрианова, Е.И. Подготовка и проведение педагогического исследования: учебное пособие для вузов / Е.И. Андрианова ; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова», Министерство образования и науки РФ. - Ульяновск: УлГПУ, 2013. - 116 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-86045-614-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278048](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278048)

2. Колупаева, Н.И. Организация педагогической практики студентов: методические указания к учебно-исследовательской и педагогической практике студентов Института психолого-педагогического образования: методические указания / Н.И. Колупаева. - М. ; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 238 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-2856-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258894](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258894)

3.

8.2 Перечень дополнительной литературы:

1. Сушкова, И.В. Методические рекомендации к практикам и практикуму для студентов магистратуры / И.В. Сушкова, А.Н. Пронина, И.Ф. Плетенева ; Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина ; под ред. И.В. Сушковой. - М. ; Берлин: Директ-Медиа, 2016. - 75 с.: табл. - Библиогр.: с. 33. - ISBN 978-5-4475-7447-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436757](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436757)

2. ГОСТ Р 7.1–2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – Введ. 2004-07-01. – М.: Изд-во стандартов, 2003.– 78 с.

9. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Все обучающихся университета обеспечены доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам. Ежегодное обновление современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем отражено в листе актуализации рабочей программы.

Современные профессиональные базы данных:

- *Электронная библиотечная система*
ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>
- *Сайты научных журналов*
База научных статей Издательства «Грамота» <http://www.gramota.net/materials.html>
- *Образовательные порталы*
Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"
<http://window.edu.ru/>
Единая коллекция информационно-образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>

Информационные справочные системы:

- *Справочные системы*
Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/>
Google Переводчик <https://translate.google.ru/>
Переводчик онлайн и словарь от PROMT <https://www.translate.ru/>
Онлайн-переводчик и словари <https://www.webtran.ru/>
Словарь LingvoLive <https://www.lingvolive.com/ru-ru>
- *Информационно-поисковые системы*
Яндекс <https://yandex.ru/>
Рамблер <https://www.rambler.ru/>
Google <https://www.google.ru/>
Mail.ru <https://mail.ru/>

Дополнительные ресурсы:

1. Российское образование. Федеральный портал. [Электронный ресурс] URL: <http://www.edu.ru/index.php>
2. Федеральный государственный образовательный стандарт. [Электронный ресурс] URL: <http://standart.edu.ru/>
3. Федерация интернет образования [Электронный ресурс] URL: <http://www.fio.ru/>
4. Вопросы интернет образования: электронный журнал. [Электронный ресурс] URL: <http://vio.fio.ru/about.html>
5. Теория обучения иностранным языкам: Гриф УМО МО РФ Лингводидактика и методика. [Электронный ресурс] URL: <http://www.bookin.org.ru/book/228714>
6. Новинки педагогической литературы. Преподавание иностранных языков в школе. - 2010 // День за днем. [Электронный ресурс] URL: <http://www.den-za-dnem.ru/page.php?article=639>.
7. Первое сентября: газета для учителя. [Электронный ресурс] URL: <http://ps.1september.ru/>
8. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс] URL: <http://festival.1september.ru/articles/>.

9. [Сайт издательства «Просвещение»: https://www.prosv.ru/subject/english.html](https://www.prosv.ru/subject/english.html)

10. [Сайт издательства «Титул»:http://www.titul.ru/](http://www.titul.ru/)

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование аудиторий	Оснащенность аудиторий (оборудование, технические средства обучения)	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 46 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 30, стул – 60, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки. Стойка напольная для выступающих, интерактивная доска, проектор NEC VT 570 LCD.	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 60 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 18, стул – 36, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 67 142611, МО, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д. 22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 18, стул – 36, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 18, стул – 37, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard,

промежуточной аттестации № 58 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22		лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт
Информационный многофункциональный центр для самостоятельной работы, оборудованный местами для индивидуальной работы студента в сети Internet 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.4	Комплект мебели для обучающихся: столов – 38, стульев – 38, ПК (30 шт.) с подключением к локальной сети ГГТУ, выход в ЭИОС и Интернет.	Пакет офисных программ MicrosoftOfficeProfessionalPlus 2016, лицензия Microsoft Open License № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет. Предустановленная операционная система MicrosoftWindows 10 HomeOEM-версия Обновление операционной системы до версии MicrosoftWindows 10 Professional, лицензия MicrosoftOpenLicense № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет.

10. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

Зав. кафедрой:

к.ф.н., доцент Касаткина О.А.

Составитель:

к.п.н., доцент Красилова И.Е.

Программа утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии от 31 августа 2022 г., протокол №1.

Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Касаткина О.А.

**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«_31_» __августа__ 2022 г.

Кафедра романо-германской филологии

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА**

Б2.В.01(У)

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)
Направленность (профиль) программы	«Теория языка и технология обучения иностранному языку (английский, немецкий, французский языки)»
Квалификация (степень) выпускника	Магистр
Форма обучения	Заочная

Орехово-Зуево

2022

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование универсальной компетенции	Наименование индикатора достижения универсальной компетенции
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<p>УК-1.1 Знает: и понимает сущность процессов обучения и воспитания.</p> <p>УК-1.2 Умеет: абстрактно мыслить и анализировать условия обучения иностранному языку в школе, ситуации, связанные с профессиональной деятельностью, а также документацию и нормативно-правовую базу; сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы, приемы обучения языку и речи, а также учебники и учебные пособия, ориентированные на различные этапы и условия обучения иностранному языку;</p> <p>УК-1.3 Владеет: категориальным и методологическим аппаратом представленного теоретического курса и навыками сбора информации из различных источников для проведения исследований в предметной области.</p>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Знает: основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и обязанностей субъектов учебного процесса и способы работы с научной литературой, конкретными программными продуктами и электронными ресурсами;</p> <p>УК-4.2. Умеет: сопоставить точки зрения по той же теме в разных публикациях; использовать современные методы, самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской деятельности по установленным формам; адекватно оценивать собственные профессиональные возможности с помощью современных коммуникативных технологий.</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики	<p>ПК-1.1 Знает: концептуальные основы теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, их места в учебных планах образовательных учреждений.</p> <p>ПК-1.2 Умеет: решать противоречия, возникающие в процессе профессиональной деятельности, с применением соответствующих приемов – например, анализа и синтеза.</p> <p>ПК-1.3 Владеет: аналитическим мышлением и теоретическим анализом в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики.</p>
ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного текста.</p> <p>ПК -2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста.</p> <p>ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать</p>

содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста	коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста.
ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения. ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения. ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Оценка уровня освоения компетенции на разных этапах их формирования проводится на основе дифференцированного контроля каждого показателя компетенции в рамках оценочных средств, приведенных в ФОС.

Оценка «отлично», «хорошо», «зачтено» соответствует повышенному уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству

Оценка «удовлетворительно», «зачтено» соответствует базовому уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству

Оценка «неудовлетворительно», «не зачтено» соответствует показателю «компетенция не освоена»

Показатели оценивания / Код элемента оцениваемой компетенции	Кол-во баллов	Критерии оценивания
<i>Отзыв руководителя научно-исследовательской работы</i> УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3	15	Отличный отзыв руководителя практики.
	14-12	Положительный отзыв руководителя практики, отсутствие замечаний.
	11-9	Отзыв руководителя практики с замечаниями
<i>Отчет магистранта о научно-</i>	15	Студент творчески подошел к отчету о выполнении индивидуального исследовательского задания и иллюстрировал

<i>исследовательской работе</i> УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3		его виде презентации
	14-12	Студент подготовил полный отчет о выполнении индивидуального исследовательского задания
	11-9	Отчет о выполнении индивидуального исследовательского задания составлен формально
<i>Индивидуальные задания</i> УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3	15	Полностью выполненные индивидуальные задания показывают умение магистранта осуществить поиск, сбор, систематизацию и обобщение информации по заданной теме.
	14-12	Индивидуальные задания выполнены полностью, есть некоторые недочеты (указать какие).
	11-9	Не все индивидуальные задания выполнены, либо выполнены все задания с существенными недочетами.
<i>Совместный рабочий график-план</i> УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3	15	Определены четкие сроки выполнения научно-исследовательской работы, соблюдены принципы систематичности и последовательности запланированных мероприятий, проявлен творческий подход к планированию работы. Высокая степень выполнения запланированной работы.
	14-12	План научно-исследовательской работы в основном соответствует требованиям, разработан своевременно. План реализован с небольшими отступлениями, в установленные сроки.
	11-9	Имеется план учебной работы, но он носит формальный характер
Итого	90-60	

Дополнительные виды работы по практике	Код элемента оцениваемой компетенции	Количество баллов
Дополнительные виды работ, выполненные вне программы практики / по инициативе студента (презентация по результатам исследования по заданной теме из области лингвистики, страноведения, зарубежной литературы; методики обучения иностранному языку)	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3	5
Выполнение функций старосты студенческой группы на практике	УК-1; УК-4	5

Соотношение уровня сформированности компетенций, столбальной и

традиционной шкал оценивания

Уровень сформированности компетенций	Сумма рейтинговых баллов	Традиционная оценка
Повышенный	90-100	Отлично
Базовый	75-89	Хорошо
Пороговый	60-74	Удовлетворительно
Недостаточный	Менее 60	Неудовлетворительно

1.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности, приобретенные студентами в процессе производственной педагогической практики, оцениваются в соответствии с видами профессиональных задач, которые решал студент-практикант. Они оформлены в виде индивидуальных заданий.

Индивидуальные задания

1 этап

- 1) разработка плана исследования;
- 2) подготовка первичного списка литературы по выбранной теме исследования;
- 3) изучение научной и научно-методической литературой по теме исследования;
- 4) составление краткого обзора публикаций по теме исследования;
- 5) обоснование актуальности темы исследования;
- 6) составление глоссария;
- 7) изучение и выбор методов исследования.

2 этап

- 1) разработка методологического аппарата исследования;
- 2) написание введения;
- 3) изучение с литературой по теме исследования;
- 4) подготовка чернового варианта первой главы диссертации;
- 5) написание и подготовка к публикации первой статьи по теме исследования

3 этап

- 1) изучение практического опыта учителей, близкого к теме исследования;
- 2) разработка плана проведения практической части НИР;
- 3) подготовка материалов для методического обеспечения опытно-экспериментальной работы;
- 4) подготовка первого параграфа второй главы диссертации.
- 5) подготовка текста публичного выступления на семинаре (конференции, совещании методического объединения и т.д.).

4 этап

- 1) подготовка материалов для приложений к диссертации;
- 2) написание второй главы диссертации;
- 3) подготовка полного чернового варианта текста диссертации;
- 4) проверка корректности оформления диссертации в соответствии с установленными требованиями;
- 5) написание и подготовка к публикации второй статьи по теме исследования.

Примерная форма совместного рабочего графика (плана)

«УТВЕРЖДАЮ»

Научный руководитель

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель НИР от университета

(ФИО, подпись)

(ФИО, подпись)

СОВМЕСТНЫЙ РАБОЧИЙ ГРАФИК (ПЛАН)

Неделя / Дата практики	Содержание	Отметка о выполнении
1	2	3
1 неделя (даты)		
2 неделя		
3 неделя		

ОТЧЁТ О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ

Я, _____ обучающийся _____
курса,

(ФИО)

факультета иностранных языков, _____ формы обучения, обучающийся
(аяся) по профилю «Языковое образование и сопоставительная лингвистика»,

Научно-исследовательская работа проходила _____

(название и место практики)

в период с _____ по _____ 20__ г.

Тема магистерской диссертации _____

За время НИР в соответствии с индивидуальным заданием:

Ознакомился (ась): _____

Выполнил (а): _____

(перечень выполненных работ)

Трудности, возникшие в ходе НИР (организационные, содержательные и иные) _____

Предложения и пожелания по организации и содержанию НИР _____

Обучающийся _____

(ФИО, подпись)

**ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ
О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ СТУДЕНТА МАГИСТРАТУРЫ**

Обучающийся _____ курса факультета иностранных языков ГГТУ

_____ (ф.и.о.)
с _____ 20__ г. по _____ 20__ г. проводил (а) научно-исследовательскую
работу

_____ (наименование организации)

Практика была организована в соответствии с разработанной программой. За время
прохождения практики _____ (ф.и.о.)
показал (ла) умение применить и использовать полученные в Университете знания для
решения поставленных задач.

Показал (ла) владение следующими компетенциями:

Качество и своевременность выполнения индивидуального задания по НИР

Стиль изложения (научность, правильность использования специальных терминов,
логичность выводов)

Достоинства и недостатки в работе обучающегося _____

Выводы об итогах НИР и рекомендация научного руководителя в отношении ее
результатов _____

Работа обучающегося заслуживает _____ оценки (« _____ »)

Научный руководитель:

_____ (фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание)

« _____ » _____ 20__ г.